



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. júla 2015
(OR. en)

11131/15

ASIM 63

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	10831/2/15 REV 2 ASIM 53
Č. dok. Kom.:	9355/15 ASIM 30 MIGR 30 COMIX 247 + ADD 1
Predmet:	Uznesenie zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o premiestnení 40 000 osôb, ktoré jednoznačne potrebujú medzinárodnú ochranu, z Grécka a Talianska

Delegáciám v prílohe zasielame dokument o uvedenej otázke v znení, ktoré odsúhlasila Rada SVV 20. júla 2015.

**Uznesenie zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o premiestnení 40 000 osôb,
ktoré jednoznačne potrebujú medzinárodnú ochranu, z Grécka a Talianska¹**

ZÁSTUPCOVIA VLÁD ČLENSKÝCH ŠTÁTOV,

SO ZRETEĽOM NA:

vyhlásenie Európskej rady z 23. apríla 2015, v ktorom sa dohodlo zvýšenie núdzovej pomoci členským štátom v prvej línii a zváženie možností organizácie núdzového premiestnenia medzi všetkými členskými štátmi na dobrovoľnom základe,

závery Európskej rady z 25. – 26. júna 2015, v ktorých sa vzhľadom na súčasnú núdzovú situáciu a záväzok EÚ posilniť solidaritu a zodpovednosť dohodlo dočasné a výnimočné premiestnenie 40 000 osôb, ktoré jednoznačne potrebujú medzinárodnú ochranu, z členských štátov prvej línie Talianska a Grécka do iných členských štátov v priebehu dvoch rokov, do ktorého sa zapoja všetky členské štáty,

výzvu Európskej rady Rade, aby urýchlene prijala rozhodnutie v tomto zmysle a všetkým členským štátom, aby sa do konca júla na základe konsenzu dohodli na rozdelení týchto osôb, pričom sa zohľadní konkrétna situácia v členských štátoch,

¹ V súlade so závermi Európskej rady z 25. – 26. júna 2015 sa Dánsko a Spojené kráľovstvo nezúčastňujú na tomto uznesení.

SÚHLASIA s premiestnením 40 000 osôb, ktoré jednoznačne potrebujú medzinárodnú ochranu, z členských štátov prvej línie Talianska a Grécka v priebehu dvoch rokov,

SÚHLASIA v rámci prvého kroku s premiestnením 32 256 osôb v súlade s prílohou,

SÚHLASIA s aktualizáciou údajov do decembra 2015 s cieľom dosiahnuť celkový počet 40 000 v súlade so záväzkom prijatým na zasadnutí Európskej rady 25. – 26. júna 2015,

KONŠTATUJÚ, že viacero štátov vydalo vyhlásenia, ktoré sa vložia do zápisnice zo zasadnutia Rady.

PRÍLOHA k PRÍLOHE

Rakúsko	0
Belgicko	1 364
Bulharsko	450
Chorvátsko	400
Cyprus	173
Česká republika	1 100
Estónsko	130
Fínsko	792
Francúzsko	6 752
Nemecko	10 500
Maďarsko	0
Írsko²	600
Lotyšsko	200
Litva	255
Luxembursko	320
Malta	60
Holandsko	2 047
Poľsko	1 100
Portugalsko	1 309
Rumunsko	1 705

² Účasť Írska na tomto uznesení závisí od účasti Írska na prijatí rozhodnutia Rady o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka podľa protokolu č. 21 k zmluvám.

Slovensko	100
Slovinsko	230
Španielsko	1 300
Švédsko	1 369
